

RACHMANINOFF

THREE RUSSIAN SONGS

for choir and symphony orchestra

Op. 41

Arranged for choir and piano by the composer

РАХМАНИНОВ

ТРИ РУССКИЕ ПЕСНИ

для хора и симфонического оркестра

Соч. 41

Переложение для хора и фортепиано автора



P. JURGENSON · MOSCOW

П. ЮРГЕНСОН · МОСКВА

Издание выпущено
при поддержке Банка ЗЕНИТ

и

Международного Благотворительного Фонда
П.И. Чайковского

Рахманинов С.

Р 27 Три русские песни: Для хора и симфонического оркестра: Соч. 41 / Переложение для хора и фортепиано автора.
— М.: П. Юргенсон, 2012.— 24 с.

ISMN 979-0-706392-19-6

Хоровой цикл, созданный композитором в 1926 году, широко известен как профессионалам, так и любителям музыки.
Для использования в концертной и педагогической практике.

S. Rachmaninoff

Three Russian Songs: For choir and symphony orchestra: Op. 41 / Arranged for choir and piano by the composer. —
Moscow: P. Jurgenson, 2012. — 24 p.

This choral cycle, composed in 1926, is well known both to professional musicians and to music lovers.
For concert and educational practice.

ISMN 979-0-706392-19-6

© ЗАО «Музыкальное издательство «П. Юргенсон», 2012
© Edition Jurgenson, 2012
© Copyright 1928 by Charles Foley, Inc. Copyright renewed.
All rights assigned to and administered by Boosey & Hawkes Music Publishers
Ltd (publishing) and Warner Bros. Publications U.S. Inc. (print)
Reproduced by permission of Boosey & Hawkes Music Publishers Ltd.

ТРИ РУССКИЕ ПЕСНИ

Соч. 41

THREE RUSSIAN SONGS

Op. 41

3

I

С. РАХМАНИНОВ
S. RACHMANINOFF
(1873—1943)

Moderato (alla breve)

Allegro assai

Ф-п.
Piano

p *ff* *dim.* *p* *pp*

1

poco cresc. *dim.*

2 Басы (15-20)

pp

Че - рез реч - ку, реч - ку бы - стру, по мо - сточ - ку,

pp

4

ка - ли - на, по кру - то - му, ма - ли - на. *pp*

[f] *[f]* *p*

3

poco sforz.

4 *p*

Се - ле - зень - ат

пе - ре - хо - дит по мо - сточ - ку, ка - ли - на, *mf* *dim.* *p*

пе - ре - хо - дит, ма - ли - на. *p* *dim.*

8

...лась по - хо - душ - ка тво - я. *dim.* Закр. ртом *mf*

34 *mf* Бе - ли - ли - цы, ру - мя - ни - цы

35 *p* Е - дет, е - дет

вы мо - и, со - ка - ти - тесь со ли - ца бе - ла до - лой. *p*

мой рев-ни-вый муж до-мой, хо-чет, хо-чет ме-ня, мо-ло-ду, по-бить.

Meno mosso
espressivo

Пра-во сло-во, хо-чет он ме-ня по-бить, я ж не зна-ю и не ве-да-ю, за что!

Meno mosso

rit.

a tempo

a tempo

mf *p* *pp* *mf* *p* *dim.* *pp* (pizz.)

(pizz.)

Содержание Contents

1. («Через речку, речку быстру»)	3
('Across a river, a quick river')	
2. («Ах ты, Ванька»)	10
('Ah, you, Van'ka')	
3. («Белилицы, румяницы вы мои»)	15
('O my ceruse, o my rouge')	

Нотное издание

РАХМАНИНОВ СЕРГЕЙ ВАСИЛЬЕВИЧ

ТРИ РУССКИЕ ПЕСНИ
Соч. 41

Для хора и симфонического оркестра
Переложение для хора и фортепиано автора

Редактор *О. Макаренко*
Лит. редактор *В. Мудьюгина*
Техн. редактор *Д. Косов*

ИБ № 119

Подписано в печать 12.01.12. Формат 60х90 1/8.
Бумага офсетная. Гарнитура «Таймс».
Объем печ.л. 3,0. Усл. п.л. 3,0. Тираж 300 экз. Изд. № J 0119. Зак. №

ЗАО «Музыкальное издательство «П. Юргенсон»
127051, Москва, Петровка, 26, стр. 3
Тел./факс: (495) 609-07-93
E-mail: sales@jurgenson.ru
www.jurgenson.ru

Отпечатано в ППП «Типография «Наука»
121009, Москва, Шубинский пер., 6